

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасы Үкiметiнiң арасындағы сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiмдi бекiту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 20 тамыздағы N 880 Қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметі қаулы етеді:

      1. 2004 жылғы 17 мамырда Пекин қаласында жасалған Қазақстан Республикасының Үкiметі мен Қытай Халық Республикасы Yкiметiнiң арасындағы сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм бекiтiлсiн.

      2. Осы қаулы қол қойылған күнінен бастап күшіне енедi.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрі*

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Үкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм**   
**(2010 жылғы 18 тамызда күшіне енді -**  
**Қазақстан Республикасының халықаралық шарттары Бюллетені,**  
**2010 ж., N 6, 55-құжат)**

      Бұдан әрi Тараптар деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Қытай Халық Республикасының Үкiметі,   
      екi ел арасында достық қатынастарды дамытуды қанағаттанарлықпен атай отырып,   
      2002 жылғы 23 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы мен Қытай Халық Республикасы арасындағы Тату көршiлiк, достық және ынтымақтастық туралы шарттың және 2003 жылғы 3 маусымдағы Қазақстан Республикасы мен Қытай Халық Республикасы арасындағы 2003-2008 жылдарға арналған ынтымақтастық бағдарламасының ережелерiн iске асыру мақсатында,   
      тең құқықты және өзара тиiмдi негiзде ұзақ мерзiмдi және тұрақты сауда-экономикалық қатынастарды одан әрi дамытуға жалпы ұмтылысты басшылыққа ала отырып,   
      сауданы дамыту мен әртараптандыруды ынталандыру, Tapaптap үшін пайдалы экономикалық ынтымақтастықты белсендi түрде кеңейту мақсатында,   
      төмендегiлер туралы келiстi:

**1-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына және осы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес:   
      1) екi мемлекет арасындағы сауданы ынталандыру және дамыту;   
      2) әртүрлi салаларда экономикалық ынтымақтастықты ұзақ мерзiмдi дамытуды ынталандыру жөнiндегi барлық қажеттi шараларды қабылдайды.

**2-бап**

      1. Тараптар импортталатын және экспортталатын тауарларға салынатын кедендiк баждарды және басқа да төлемдердi жинау, тауарларды әкелу мен әкетуге қатысты белгіленген рәсiмдер мен ресми қажеттiлiктен өту кезiнде өзара неғұрлым қолайлы режим ұсынады.   
      2. Осы баптың 1-тармағында көзделген ережелер мынадай жағдайларда қолданылмайды:   
      1) егер Тараптардың бiрi басқа да iргелес мемлекеттерге шекара маңындағы сауда үшiн қолайлы режим ұсынған немесе ұсынуы мүмкiн болса;   
      2) егер Тараптардың бiрi кедендiк одақты, еркiн сауда аймағын қоса алғанда, ол қатысушысы болып табылатын өңiрлiк сауда келiсiмдерiнің қатысушыларына қолайлы режим ұсынса немесе ұсынуы мүмкiн болса.

**3-бап**

      Тараптар өз мемлекеттерінің ұлттық заңнамасына сәйкес бiр Тарап мемлекетiнiң аумағында өндiрiлген тауарлармен сауданы, iшкi салық салу мен басқа да iшкi алымдар саласында iшкi сауданы, тасымалдауды, өнiмдi сатуды және пайдалануды реттейтiн заңнама саласында iшкi өндiрiстiң ұқсас өнiмiне қолданылатын режимнен кем емес қолайлы режиммен қамтамасыз eтeді.

**4-бап**

      Тараптардың әрқайсысы өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес басқа Тараптың мемлекетi тауарларының транзитi үшiн қолайлы жағдайлар ұсынады.

**5-бап**

      Импортталатын тауарлардың шыққан елi әрбiр Тарап мемлекетiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес және олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттар шеңберiнде айқындалады.

**6-бап**

      Tapaптap өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына сәйкес шекара маңындағы сауданы дамыту үшiн қолайлы жағдайлар жасауға бағытталған бiрлескен iс-шаралар жүргiзедi.

**7-бап**

      1. Екi мемлекет арасындағы тауарлар мен қызмет көрсетулердiң саудасы кезiнде төлемдер мен ақша қаражатының аударымдары ағымдағы шоттардың айырбасталымдылық қағидатына сүйене отырып, сондай-ақ валюталық реттеу саласындағы өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамаларына сәйкес жүзеге асырылады.   
      2. Тараптар еркiн айырбасталымды валютаны алуға, оның болуына, сақталуына, төлеуге және аударуға, сондай-ақ ауыстыруға қатысты екi мемлекеттiң жеке, заңды тұлғаларына және өзге де ұйымдарына неғұрлым қолайлы режим ұсынады.

**8-бап**

      Осы Келiсiмнiң мақсаттарына қол жеткiзу үшiн Тараптар:   
      1) мүдделi мемлекеттiк органдар, әртүрлi кәсiби ұйымдар мен қауымдастықтар, сауда-өнеркәсiп палаталары, ғылыми-зерттеу институттары және ұйымдар арасындағы байланыстар мен ынтымақтастықты;   
      2) әртүрлi жәрмеңкелер мен көрмелер өткiзудi;   
      3) ғылыми-техникалық конференциялар, симпозиумдар, семинарлар ұйымдастыруды;   
      4) консультациялар ұсынуды;   
      5) қаржы мекемелерiнiң арасындағы ынтымақтастықты;   
      6) екi жақты экономикалық ынтымақтастықта шағын және орта кәсiпорындардың қатысуын;   
      7) ақпараттық технологияларды, электронды сауданы, технопарктердi және т.б. дамытуды ынталандыру үшiн қолайлы жағдайлар жасайды.   
      2. Егер әрбiр нақты жағдайда өзгеше тәртiп келiсiлмесе, осы Келiсiмдi iске асыруға байланысты барлық шығыстарды Тараптар дербес көтередi.

**9-бап**

      1. Осы Келiсiмнiң ережелерi Тараптардың әрқайсысының олардың ұлттық заңнамасына немесе олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес мынадай мақсаттарда тауарлардың экспортына, импортына және транзитiне тыйым салу немесе шектеу жөнiнде шаралар қабылдау құқықтарын шектемейдi:   
      1) ұлттық қауiпсiздiктi қорғау;   
      2) қоғамдық мүдделер мен моралды қорғау;   
      3) адамдардың денсаулығын, өмiрi мен қауiпсiздігін қорғау, жануарлар мен өсiмдiктердi қорғау;   
      4) зияткерлiк меншiктi қорғау;   
      5) ұлттық көркем, тарихи және археологиялық құндылықтарды қорғау;   
      6) қоршаған ортаны қорғау;   
      7) таусылып бара жатқан табиғи ресурстарды қорғау.   
      2. Жоғарыда көрсетiлген тыйым салулар мен шектеулер орынсыз кемсiтушілiктің немесе екi мемлекет арасындағы саудаға астыртын шек қоюдың құралы болмауы тиiс.

**10-бап**

      Тараптар бiр-бiрiне сауданың әдiл режимiн ұсыну үшiн сауда саясаты және сауда заңнамасы саласында диалогты нығайтатын болады.

**11-бап**

      Тараптар екiншi Тарап мемлекетiнiң жеке, заңды тұлғаларына және өзге де ұйымдарына өз мемлекеттерiнiң ұлттық заңнамасына немесе олар қатысушылары болып табылатын халықаралық шарттарға сәйкес зияткерлiк меншікті қорғау саласында ұлттық режим ұсынады.

**12-бап**

      Осы Келiсiмге Тараптардың келiсiмi бойынша осы Келiсiмнiң ажырамас бөлiгi болып табылатын жеке хаттамалармен немесе ноталар алмасу нысанында ресiмделетiн өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкін.

**13-бап**

      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiру мен қолдану жөнiнде даулар мен келiспеушілiктер туындаған жағдайда Тараптар оларды келiссөздер мен консультациялар өткiзу арқылы шешетiн болады.

**14-бап**

      Осы Келiсiмнiң ережелерiн iске асыру Тараптар қатысушылары болып табылатын басқа да халықаралық шарттардан туындайтын олардың құқықтары мен мiндеттемелерiн қозғамайды.

**15-бап**

      Осы Келiсiм күшiне енгеннен бастап 1991 жылғы 22 желтоқсандағы Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Қытай Халық Республикасының Үкiметi арасындағы Сауда-экономикалық ынтымақтастық туралы келiсiм қолдануын тоқтатады.

**16-бап**

      Осы Келiсiм оның күшiне енуi үшiн қажеттi мемлекетiшілік рәсiмдердi Тараптардың орындағаны туралы соңғы жазбаша хабарлама алған күнiнен бастап күшiне енедi.   
      Осы Келiсiм белгiсiз мерзiмге жасалады және Тараптардың бiрi осы Келiсiмнiң қолданылуын тоқтату ниетi туралы екiншi Тараптан жазбаша хабарлама алған күнiнен бастап алты ай өткенге дейiн қолданылады.

      2004 жылғы 17 мамырда Пекин қаласында екi түпнұсқалық данада, әрқайсысы қазақ, қытай және орыс тiлдерiнде жасалды, әрi барлық мәтiндердiң күшi бiрдей. Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде келiспеушiлiктер туындаған жағдайда Тараптар орыс тiлiндегi мәтiнге жүгінетiн болады.

*Қазақстан Республикасының         Қытай Халық Республикасының*   
*Үкiметі үшін                      Үкiметi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК